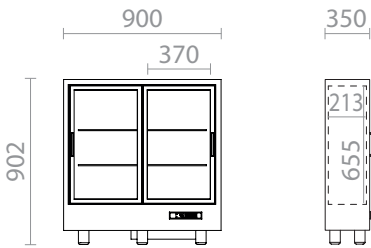


# Parete H

Cioccolato

## PH-CDR20

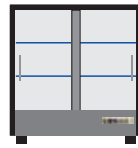
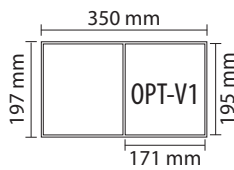


### OPT-V1

Vaschetta acciaio inox  
Stainless steel tray  
Bacs en acier inox  
Edelstahltablett  
Bandeja de acero inoxidable

CODE	mm LxPxH	PM	LT	HFC	gR HFC	V	W	Kg
PH-CDR20	900 x 350 x 902	PM	102	R 600 a	25	230 / 50 - 60	150	63

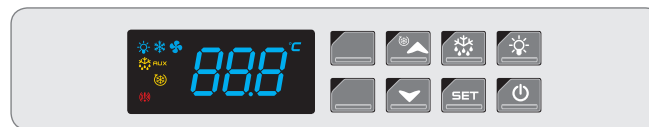
### POSSIBILI IMPOSTAZIONI • POSSIBLE SETTINGS



+14 / +16 °C  
% RH < 45%  
SET 14 °C  
TA 35 °C

### FUNZIONAMENTO • USER MANUAL • MODE D'EMPLOI

#### TERMOREGOLATORE • THERMOREGULATOR • THERMORÉGULATEUR

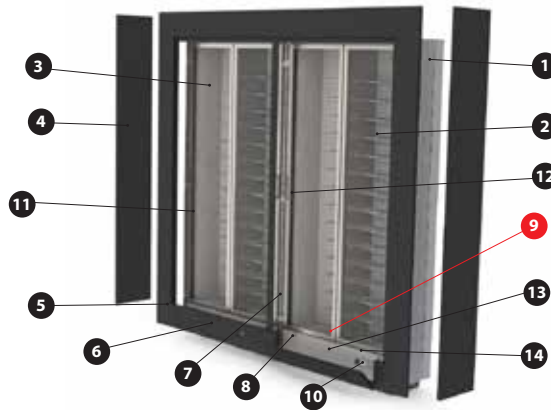


#### FUNZIONE DEI TASTI • KEY FUNCTIONS • FONCTIONS DES TOUCHES

- Accende e spegne lo strumento • Turns on and off the appliance • Allume et éteint l'appareil • Ein- und Ausschalten des Gerätes • Enciende y apaga el aparato
- Accende e spegne la luce • Turn on and off the light • Allume et éteint l'éclairage • Ein- und Ausschalten der Lichter • Enciende y apaga la luz
- SET** Per visualizzare/modificare Set point • View/change the set point • Pour afficher/changer le point de consigne • Anzeige und Bearbeitung der Set-Eingaben • Para ver / editar punto de ajuste
- Per avviare sbrinamento manuale • Start the manual defrost cycle • Pour lancer le dégivrage manuel • Starten der manuellen Abtaugung • Para iniciar la descongelación manual
- Per diminuire la temperatura • To decrease the temperature • Pour diminuer la température • Um die Temperatur zu senken • Para disminuir la temperatura
- Per aumentare la temperatura • To raise the temperature • Pour augmenter la température • Um die Temperatur zu erhöhen • Para aumentar la temperatura

#### IMBALLO • PACKAGING • EMBALLAGE • VERPACKUNG • EMBALAJE

	PH-CDR20
mm LxPxH	1000 x 600 x 1120
Peso con imballo su pedana	81 Kg
Volume con imballo su pedana	0,7 m <sup>3</sup>



- 1. Struttura in alluminio
- 2. Componenti interni in alluminio
- 3. Vetrocamera 20 mm, anti UV, gas Argon
- 4. Pannelli laterali
- 5. Cornice in legno / HPL
- 6. Cornice apribile per accesso a serratura e termoregolatore
- 7. Striscia magnetica per applicazione fascette di finitura
- 8. Serratura con chiave
- 9. **Compressore Inverter**
- 10. Termoregolatore digitale
- 11. Illuminazione a led
- 12. Telaio riscaldato
- 13. Sistema antivibrazione
- 14. Sbrinamento automatico, evaporazione automatica della condensa

- 1. Aluminum structure
- 2. Aluminum inner components
- 3. Double glazing 20 mm, anti-UV, Argon gas
- 4. Side panes
- 5. Wood/HPL frame
- 6. Frame opens to access lock and temperature controller
- 7. Magnetic strips to fix the finishing trims
- 8. Key lock
- 9. **Inverter compressor**
- 10. Digital temperature controller
- 11. LED lights
- 12. Heated frame
- 13. Anti-vibration system
- 14. Automatic defrost, automatic evaporation of condensation

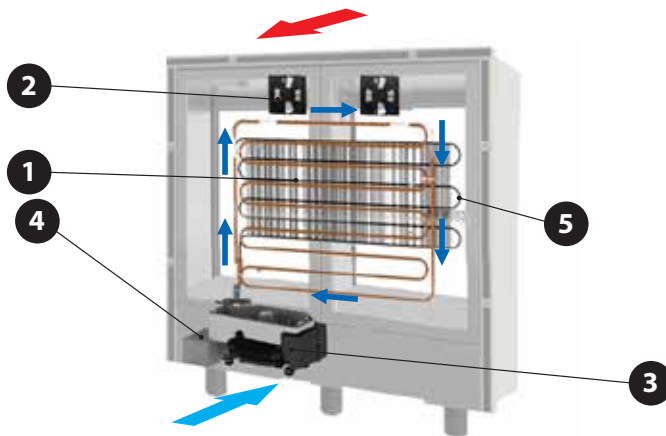
- 1. Structure en aluminium
- 2. Système de rangement en aluminium
- 3. Double vitrage 20 mm, anti-UV, gaz Argon
- 4. Panneaux lateraux
- 5. Cadre en bois / HPL
- 6. Cadre ouvrant pour accès à la serrure et au thermorégulateur
- 7. Bandes magnétiques pour application des écussons de finition
- 8. Serrure à clé
- 9. **Compresseur onduleur**
- 10. Thermorégulateur digital
- 11. Éclairage à LED
- 12. Cadre chauffée
- 13. Système anti-vibration
- 14. Dégivrage automatique, évaporation automatique de la condensation

- 1. Struktur aus Aluminium
- 2. Innere Komponenten aus Aluminium
- 3. Doppelverglasung 20 mm, UV Schutz, Argon Gas
- 4. Seitenpaneele
- 5. Holzrahmen / HPL
- 6. Aufklappbarer Rahmen für den Zugriff zum Schloss und Temperaturregler
- 7. Magnetischer Streifen für die Anbringung von Versäuberungsleisten
- 8. Schloss mit Schlüssel
- 9. **Inverter Kompressor**
- 10. Digitaler Temperaturregler
- 11. Led-Beleuchtung
- 12. Rahmen beheizt
- 13. Antivibrationssystem
- 14. Automatische Abtauung, automatische Verdunstung des Kondensats

- 1. Estructura en aluminio
- 2. Componentes internos de aluminio.
- 3. Doble acristalamiento 20 mm, protección UV, gas Argón
- 4. Laterales
- 5. Marco en Madera / HPL
- 6. Marco móvil para acceder a la cerradura y al termoregulador
- 7. Cinta magnética para la aplicación de precintos de acabado.
- 8. Cerradura con llave
- 9. **Compresor a inverter**
- 10. Termoregulador digital
- 11. Iluminación con LED
- 12. Marco calentado
- 13. Sistema antivibraciones
- 14. Deshielo automático, evaporación automática de la condensación

IMPIANTO A REFRIGERAZIONE POSTERIORE - CONDENSAZIONE STATICA

REAR COOLING SYSTEM - STATIC CONDENSATION • SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION ARRIÈRE - CONDENSATION STATIQUE



↔	circolazione aria interna inside air flow circulation de l'air interne Umlauf Innenluft Circulación del aire interior
→	aspirazione aria ambiente cold air suction aspiration de l'air ambiant Absaugung Umgebungsluft Aspiración del aire ambiental
←	espulsione aria calda warm air outlet expulsion de l'air chaud Ausfuhr warme Luft Expulsión del aire caliente

La serpentina di raffreddamento ① e le ventole di aereazione interna ② sono posizionate all'interno del vano refrigerato dietro il pannello posteriore in alluminio. Il compressore ad inverter ③ e la vasca per l'evaporazione della condensa ④ sono inseriti nella base inferiore. Il condensatore statico ⑤ è installato nel retro della vetrina. Il raffreddamento del condensatore avviene per convezione senza l'ausilio di ventole. L'aria ambiente passa sotto la base e sale nello spazio tra il retro della vetrina ed il muro, si riscalda ed esce dall'alto.

The cooling coil ① and the internal aeration fans ② are placed inside the refrigerated compartment, behind the aluminum back panel. The inverter compressor ③ and the evaporation pan ④ are placed in the lower base. The static condenser ⑤ is installed in the back of the cabinet. The condenser cools down due to convection without the use of fans. Ambient air comes through under the base and rises in the gap between the back of the cabinet and the wall, gets warm and exits from the top.

Le serpentin de refroidissement ① et les ventilateurs internes ② sont positionnés à l'intérieur du compartiment réfrigéré derrière le panneau du fond en aluminium. Le compresseur onduleur inverter ③ et le réservoir d'évaporateur de condense ④ sont insérés dans la base inférieure. Le condensateur statique ⑤ est installé à l'arrière de la vitrine. Le refroidissement du condenseur se fait par convection sans l'aide de ventilateurs. L'air passe sous la base et s'élève dans l'espace entre l'arrière de la vitrine et le mur, il se réchauffe et s'échappe vers l'haut.

Die Kùhlserpentine ① und die Ventile zur internen Belüftung ② befinden sich im Inneren des Kühlraumes hinter der Aluminium-Rückwand. Der Inverter Kompressor ③ und der Kondensatverdampfungstank ④ befinden sich im unteren Teil der Vitrine. Der statische Kondensator ⑤ ist auf der Rückseite der Vitrine installiert. Die Kühlung des Kondensators erfolgt durch Konventions-Verfahren, ohne die Nutzung von Ventilen. Die Luft strömt unter der Basis, steigt im Raum zwischen der Wand und Vitrine, erwärmt und steigt nach oben.

La serpentina de enfriamiento ① y los ventiladores de aireación interna ② están colocadas dentro del compartimento refrigerado, tras el panel posterior de aluminio. El compresor a inverter ③ y la tina por la evaporación de la condensa ④ se encuentran en la base inferior. El condensador estatico ⑤ está instalado en el reverso de la vitrina. El enfriamiento del condensador se realiza por convección, sin el uso de los ventiladores. El aire ambiente pasa debajo de la base y sube entre el reverso de la vitrina y la pared, se calenta y sale por arriba.